



2 الحفاظ على الأصدقاء وكسب الحلفاء: التحدي الغير قابل للانقسام بخصوص العلاقات العامة العسكرية

Keeping Friends and Gaining Allies: The Indivisible Challenge of Military Public Relations

العميد هوبا واس دي زاجي - الجيش الأمريكي - متقاعد
Brigadier General Huba Wass de Czege, U.S. Army, Retired

إذا أراد الجيش الأمريكي أن يأخذ مهمة الاهتمام بالعلاقات العامة على محمل الجد، فسيكون بحاجة إلى فرع "العلاقات العامة العسكرية" يكون متوافقاً مع مقاصده، و بحاجة أيضاً إلى عقيدة توضح المنطق العادي لوظائفه، و أيضاً إلى منظمات تعكس متطلباته بطريقة صحيحة.

16 لا نهاية إلا عند النهاية: ماذا نفعل عندما ينتهي القتال

It Ain't Over Till It's Over: What to Do When Combat Ends

المقدم أي. بول فلورز، الجيش الأمريكي
Lieutenant Colonel E. Paul Flowers, U.S. Army

هناك موسم لكل شيء، حتى في الحروب، سيأتي الوقت الذي ينتهي فيه العنف. الحكمة التقليدية تقول أن غياب ما يُعرف "بعلم الحركة" يجعل الحياة أقل تعقيداً. هذه الخلاصة السطحية قد يُسمع إليها جيداً، ولكن في الحقيقة، نحن على دراية أن الأشياء تكون أكثر تعقيداً.

21 عمليات مكافحة التمرد في بغداد: أعمال [فوج] 1-4 سلاح

الفرسان في مقاطعة شرق رشيد الأمنية

Counterinsurgency Operations in Baghdad: The Actions of 1-4 Cavalry in the East Rashid Security District

الرائد توماس جي سيلس، نورث كارولينا جيش الحرس الوطني
Major Thomas J. Sills, North Carolina Army National Guard

تُعرف عمليات مكافحة التمرد (COIN) بالإجراءات العسكرية والشبه عسكرية، السياسية، الاقتصادية، النفسية والمدنية الممارسة من قبل حكومة بغرض هزيمة التمرد.

34 القائد المؤثر

The Influential Leader

الرائد إنريك سيلفيل، الجيش الأسباني
Major Enrique Silvela, Spanish Army

يزداد الإحباط لدى قائد لواء تابع لقوات التحالف بسبب عدم قدرته على تحقيق تقدم، فهو يعتقد أنه قائداً عسكرياً كفؤاً، وهو يعرف عمله، وأسلحته، وتكتيكاته، وجنوده.

45 دروس القادة التكتيكيين المستفادة في أفغانستان

Tactical Leader Lessons Learned in Afghanistan: Operation Enduring Freedom VIII

الكولونيل وليام بي أوستلوند، الجيش الأمريكي
Colonel William B. Ostlund, U.S. Army

تعلمت الكتيبة الثانية (المحمولة جواً)، فوج المشاة 503، دروساً قيمة أثناء فترة التدريب التي استمرت 11 شهراً وفترة إجراء العمليات القتالية التي استمرت 15 شهراً في دعم مهام الدفاع الداخلية الأجنبية بأفغانستان¹.

Lieutenant General
William B. Caldwell IV
Commander, USACAC — Commandant, CGSC

COL John Smith
Director and Editor-in-Chief

LTC Gary Dangerfield
Deputy Director and Executive Editor

Major Sharon Russ
Executive Officer and Production Manager

English Edition

Marlys Cook
Managing Editor

Peter D. Fromm
Supervisory Editor

John Garabedian
Associate Editor

Elizabeth Brown
Associate Editor

Nancy Mazzia
Books and Features Editor

Barbara Baeuchle
Visual Information Specialist

Linda Darnell
Administrative Assistant

Foreign Language Editions

Miguel Severo
Supervisory Editor Foreign Language Editions

Paula Severo
Translator Assistant

Michael Serravo
Visual Information Specialist / Webmaster

Ronald Williford
Spanish Translator

Albis Thompson
Spanish Translator

Shawn Spencer
Portuguese Translator

Flavia da Rocha Spiegel Linck
Portuguese Translator

Consulting Editors for Foreign Language Editions

Colonel Sergio Luiz Goulart Duarte
Brazilian Army, Brazilian Edition

Colonel Mario A. Messen Cañas
Chilean Army, Hispano-American Edition



56 استغلال عنف المتمردين في أفغانستان

Exploiting Insurgent Violence in Afghanistan

المقدم توماس برونز. الجيش الأمريكي

Lieutenant Colonel Thomas Brouns, U.S. Army

بعد مرور أكثر من سبع سنوات على انتزاع أفغانستان من قبضة طالبان. لا يزال النصر صعب المنال. فقد أُجبرت طالبان والقاعدة ومجموعة من الشخصيات البغيضة على الاختفاء. وعُقدت انتخابات ناجحة - ومن المحتمل أن يتكرر الإنجاز سريعاً - وتوجد حكومة أفغانية تؤدي مهامها ولو بطريقة اسمية. ومن الناحية التكتيكية، يشكل المتمرّدون تهديداً قليلاً على قوة المساعدة الأمنية الدولية (الإيساف) أو قوات الائتلاف (بخلاف الإيساف) أو الجيش الوطني الأفغاني.

70 تعليم الكبار في أفغانستان: مفتاح التحول السياسي والاقتصادي

Adult Education in Afghanistan: The Key to Political and Economic Transformation

النقيب تشاد أم. بيلاي. الجيش الأمريكي

Captain Chad M. Pillai, U.S. Army

تكلّمت تصريحات البيت الأبيض الحديثة من إدارة الرئيس أوباما عن "خطة تعزيز المدنيين" والتي تنادي بتكليف و إرسال مئات من المسؤولين الأمريكيين إلى أفغانستان. وذلك إضافة إلى إرسال آلاف من الجنود الإضافيين إلى هناك. ويُعتبر هذا فرصة مَبشّرة بالنجاح للجيش الأمريكي لكي يُطبّق معلوماته وخبراته التي أكتسبها في العراق في المجتمع المحلي الأفغاني.

77 إعادة التفكير في إستراتيجيات المتفجرات المُنخّعة المُبتكرة م: ن العراق إلى

أفغانستان

Rethinking IED Strategies: From Iraq to Afghanistan

القائد جون مولتون. القوات البحرية الأمريكية

Commander John Moulton, U.S. Navy

تعتبر المتفجرات المُنخّعة المصنوعة ذاتياً المعروفة بال (IEDs) بمثابة رمز لحركة التمرد في العراق. نحن نتساءل لماذا قامت هذه الجماعات المتمردة المتفاوتة بمختلف درجات الموارد باختيار نفس الوسائل لتحقيق أهدافهم التي تتسم بالتباين؟ و السؤال الأهم. ماذا نستطيع أن نفعله للتخلص من المتفجرات المُنخّعة المصنوعة ذاتياً والتي تعتبر السبب الرئيسي لخسائر قوات الائتلاف؟

مجلة العرض العسكري العربية تصدر ربع سنوياً وهي تُنشرُ (باللغة العربية) (0313 - ISSN 1559) من قبل مركز الأسلحة الموحد للجيش الأمريكي CAC بمعسكر ليفن ورث. كانسس. يتم دفع الرسوم البريدية بشكل دوري بواسطة معسكر ليفن ورث في كانسس ومكاتب بريدية إضافية أخرى. وللمراسلات أرسل العنوان الصحيح الى عنواننا البريدي أو الألكتروني: Military Review, 294 Grant Ave, Fort Leavenworth, KS 66027.

Military Review (Arabic) first published in September 2005 (ISSN 1559-0313) is published quarterly by Military Review at 294 Grant Ave. Bldg #77, Fort Leavenworth, KS 66027-1254. Application to mail at periodicals postage rates is pending at Leavenworth, KS and additional mailing offices. POSTMASTER: Send address changes to Military Review, 294 Grant Ave., Fort Leavenworth, KS 66027-1254.